

中国盆景赏石

CHINA PENJING
& SCHOLAR'S ROCKS



主编：中国盆景艺术家协会
Edited by China Penjing Artists Association

2012—5 May 2012





“玉龙飞舞” 罗汉松 *Podocarpus macrophyllus*
高 120cm 真趣园·黎德坚藏品 苏放摄影

“Jade Dragon Flying” . Height: 120cm. Collector:
Li Dejian, Zhenqu Garden; Photographer: Su Fang

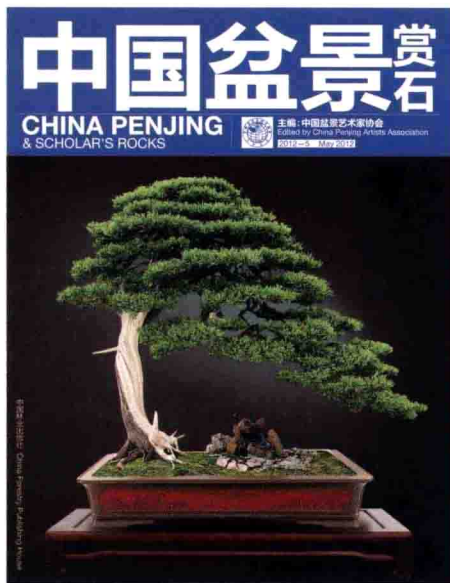
中国盆景赏石

2012-5

May 2012



中国林业出版社 China Forestry Publishing House



向世界一流水准努力的 ——中文高端盆景媒体 《中国盆景赏石》

世界上第一本多语种全球发行的大型盆景媒体
向全球推广中国盆景文化的传媒大使
为中文盆景出版业带来全新行业标准

《中国盆景赏石》

2012年1月起

正式开始全球(月度)发行

图书在版编目(CIP)数据

中国盆景赏石·2012.5 / 中国盆景艺术家协会主编.
—北京:中国林业出版社,2012.5

ISBN 978-7-5038-6573-2

I. ①中… II. ①中… III. ①盆景—中国—文集 ②观赏型—石—中国—文集 IV. ①S688.1-53

②TS933-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第082101号

责任编辑:何增明 张华

出版:中国林业出版社

E-mail:cfphz@public.bta.net.cn

电话:(010)83286967

社址:北京西城区德内大街刘海胡同7号

邮编:100009

发行:新华书店北京发行所

印刷:北京利丰雅高长城印刷有限公司

开本:230mm×300mm

版次:2012年5月第1版

印次:2012年5月第1次

印张:8

字数:200千

定价:48.00元



主办、出品、编辑:中国盆景艺术家协会

E-mail: penjingchina@yahoo.com.cn

Sponsor/Produce/Edit: China Penjing Artists Association

合作:中国花卉盆景杂志社等

Co-Sponsor: China Flower & Penjing Magazine.etc

创办人、总出版人、总编辑、视觉总监、摄影:苏放

Founder, Publisher, Editor-in-Chief, Visual Director, Photographer: Su Fang

电子邮件: E-mail: sufangcpaa@foxmail.com

《中国盆景赏石》荣誉行列——集体出版人(以姓氏笔画为序):

于建涛、王永康、王礼宾、申洪良、刘常松、刘传刚、刘永洪、汤锦铭、李城、李伟、李正银、芮新华、吴清昭、吴明选、吴成发、陈明兴、罗贵明、杨贵生、胡世勋、柯成昆、谢克英、曾安昌、樊顺利、黎德坚、魏积泉

名誉总编辑Honorary Editor-in-Chief: 苏本一 Su Benyi

名誉总编委Honorary Editor: 梁悦美 Amy Liang

名誉总顾问Honorary Advisor: 张世藩 Zhang Shifan

美术总监Art Director: 杨亮Yang Jing

美编Graphic Designers: 杨亮Yang Jing 杨静Yang Jing 尚聪Shang Cong

摄影Photographer: 纪武军Ji Wujun

总编助理Assistant of Chief Editor: 王素华 Wang Suhua

编辑Editors: 雷敬敏Lei Jingfu 王素华 Wang Suhua 闫静Yan Jing

编辑报道热线: 010-58693878 (每周一至周五: 上午9:00-下午5:30)

News Report Hotline: 010-58693878 (9:00a.m to 5:30p.m, Monday to Friday)

传真Fax: 010-58693878

投稿邮箱Contribution E-mail: CPSR@foxmail.com

会员订阅及协会事务咨询热线: 010-58690358 (每周一至周五: 上午9:00-下午5:30)

Subscribe and Consulting Hotline: 010-58690358 (9:00a.m to 5:30p.m, Monday to Friday)

通信地址: 北京市朝阳区建外SOHO16号楼1615室 邮编: 100022

Address: JianWai SOHO Building 16 Room 1615, Beijing ChaoYang District, 100022 China

编委Editors (以姓氏笔画为序): 于建涛、王永康、王礼宾、王选民、申洪良、刘常松、刘传刚、刘永洪、汤锦铭、李城、李伟、李正银、张树清、芮新华、吴清昭、吴明选、吴成发、陈明兴、陈瑞祥、罗贵明、杨贵生、胡乐国、胡世勋、郑永泰、柯成昆、赵庆泉、徐文强、徐昊、袁新义、张华江、谢克英、曾安昌、鲍世骥、潘仲连、樊顺利、黎德坚、魏积泉、蔡锡元、李先进

中国台湾及海外名誉编委顾问: 山田登美男、小林国雄、须藤雨伯、小泉熏、郑诚恭、成范永、李仲鸿、金世元、森前诚二 China Taiwan and Overseas Honorary Editors and Advisors: Yamada Tomio, Kobayashi Kunio, Sudo Uhaku, Koizumi Kaoru, Zheng Chenggong, Sung Bumyoung, Li Zhonghong, Kim Saewon, Morimae Seiji

技术顾问: 潘仲连、赵庆泉、铃木伸二、郑诚恭、胡乐国、徐昊、王选民、谢克英、李仲鸿、郑建良

Technical Advisers: Pan Zhonglian, Zhao Qingquan, Suzuki Shinji, Zheng Chenggong, Hu Leguo, Xu Hao, Wang Xuanmin, Xie Keying, Li Zhonghong, Zheng Jianliang

协办单位: 中国罗汉松生产研究示范基地【广西北海】、中国盆景名城——顺德、《中国盆景赏石》广东东莞真趣园读者俱乐部、广东中山古镇绿博园、中国盆景艺术家协会中山古镇绿博园会员俱乐部、漳州百花村中国盆景艺术家协会福建会员俱乐部、南通久发绿色休闲农庄公司、宜兴市鉴云紫砂盆艺研究所、广东中山虫二居盆景园、漳州天福园古玩城

驻中国各地盆景新闻报道通讯站点: 鲍家盆景园(浙江杭州)、“山茅草堂”盆景园(湖北武汉)、随园(江苏常州)、常州市职工盆景协会、柯家花园(福建厦门)、南京市职工盆景协会(江苏)、景铭盆景园(福建漳州)、趣怡园(广东深圳)、福建晋江鸿江盆景植物园、中国盆景大观园(广东顺德)、中华园(山东威海)、佛山市奥园置业(广东)、清怡园(江苏昆山)、樊氏园林景观有限公司(安徽合肥)、成都三邑真趣园绿化工程有限公司(四川)、漳州百花村中国盆景艺术家协会福建会员交流基地(福建)、真趣园(广东东莞)、屹松园(江苏昆山)、广西北海银阳园艺有限公司、湖南裕华化工集团有限公司盆景园、海南省盆景专业委员会、海口市花卉盆景产业协会(海南)、海南鑫山源热带园林艺术有限公司、四川省自贡市贡井百花苑度假山庄、遂苑(江苏苏州)、厦门市盆景花卉协会(福建)、苏州市盆景协会(江苏)、厦门市雅石盆景协会(福建)、广东省盆景协会、广东省顺德盆景协会、广东省东莞市茶山盆景协会、重庆市星星矿业盆景园、浙江省盆景协会、山东省盆景艺术家协会、广东省大良盆景协会、广东省容桂盆景协会、北京市盆景赏石艺术研究会、江西省萍乡市盆景协会、中国盆景艺术家协会四川会员俱乐部、《中国盆景赏石》(山东文登)五针松生产研究读者俱乐部、漳州瑞祥阁艺术投资有限公司(福建)、泰州盆景研发中心(江苏)、芜湖金日矿业有限公司(安徽)、江苏丹阳兰陵盆景园艺社、晓虹园(江苏扬州)、金陵半亩园(江苏南京)、龙海市华兴榕树盆景园(福建漳州)、华景园、如皋市花木大世界(江苏)、金陵盆景赏石博览园(江苏南京)、海口锦园(海南)、一口轩、天宇盆景园(四川自贡)、福建盆景示范基地、集美园林市政公司(福建厦门)、广东英盛盆景园、水晶山庄盆景园(江苏连云港)

中国盆景艺术家协会拥有本出版品图片和文字及设计创意的所有版权, 未经版权所有人书面批准, 一概不得以任何形式或方法转载和使用, 翻版或盗版创意必究。

Copyright and trademark registered by Chinese Penjing Artists Association. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or used without the written permission of the publisher.

法律顾问: 赵煜

Legal Counsel: Zhao Yu

制版印刷: 北京利丰雅高长城印刷有限公司

读者凡发现本书有掉页、残页、装订有误等印刷质量问题, 请直接邮寄到以下地址, 印刷厂将负责退换: 北京市通州区中关村科技园通州光机电一体化产业基地政府路2号 邮编101111, 联系人王莉, 电话: 010-59011332。



真柏 *Juniperus chinensis* var. *sargentii* 长65cm 高60cm 徐志华藏品 苏放摄影
Chinese Juniper. Length: 65cm, Height: 60cm. Collector: Xu Zhihua, Photographer: Su Fang



作者简介

苏放,《中国盆景赏石》创办人、出版人、总编辑。《中国花卉盆景》杂志社社长。世界三大唱片公司之一华纳国际音乐集团(Warner music international Ltd)签约音乐人。1988年时作为主要策划人策划了中国国家一级盆景协会——中国盆景艺术家协会的成立和创会活动。1993年任该会秘书长,1999年至今任该会会长。

我们应该完整地知道:在世界盆景世界中,中国这两个字是怎么写的!

全球已经进入了无国界经营的时代,但这个时代最伟大的商业领袖也许并不是乔布斯,而是美国的战略营销大师阿尔·里斯和杰克·特劳特在传统的营销体系之外所创立的新一代理论——定位论。

定位论出台后,全世界的商业、政治、文化模式开始了一场革命性的思维风暴的变革。

如果世界上所有的人一齐起步的话,靠什么成为那个走得最快的人呢?

我想到的就是这个词——定位。

李国安先生在《中国盆景赏石·2012-2》上给全世界盆景排了个座

盆景人的焦点。

期待2013年的中国盆景,将会用中国人自己的通俗易懂的视觉和技术语言,向全世界诠释“PENJING”(盆景)两个字的全部含义。那么,它将是什么呢?

2013年,当全世界盆景人都来到中国的时候,中国盆景将拿什么来迎接我们的客人们?作为世界上唯一的盆景发源国和一个拥有5000年文明历史的世界第二经济大国,我们似乎有太多的东西可以奉献,世界盆景在日本盆景的大力推动下走到了今天的繁荣,全世界谈到盆景首先想到的第一个词一定是日

我们拿什么来 How should we

次表。其实,我相信李先生的本意并不是要刻意比较高和低,而是以诚恳的心态为中国盆景的发展提出中国盆景需要“定位”的问题。

上一本的卷首语中我曾经这样说:

“中国人向全世界提出盆景新理念的这一天我想很快就会到来”,但是,有多快,我真的不知道。但也许,这一天,就在2013年。

是的,7个月,2013年就来了。当世界盆栽友好联盟WBFF、亚太盆景赏石大会APBS、国际盆栽协会BCI三大国际性盆景组织于同一年中在中国举办三大世界性盆景大会活动的时候,中国盆景必将在2013年成为全世界

本。当2013年世界三大国际盆景组织来到中国的时候,与日本盆景完全不同的文化基因和技术语言所造就的中国盆景,会不会令众多从未到过中国的人犹如当年哥伦布发现美洲新大陆时那样惊讶和激动呢?

我想,他们会。因为中国盆景的语言完全不同于日本盆景。2013会使全世界发现:中国盆景就是21世纪世界盆景舞台上的“新大陆”!

我这样说,是因为中国盆景有这样的底蕴,也有这样的内容,这个底蕴就是:中国是盆景的发源国,而且有5000年的文明历史,中国人对盆景的看法一定不会脱离盆景的本质。特别是中国盆

景有完全不同于日本盆景的审美体系和技术语言。

“中国”这两个字应该是 2013 的三大国际盆景大会上的唯一关键词。

但这个词具体到盆景上的内容是什么呢？换句话说，我们将拿一个什么样的“中国盆景”来迎接 2013？

本册封面故事的主人公是来自中国东莞真趣园的园主——黎德坚，之所以选取他做封面故事的主人公，是因为他的故事告诉所有人：一个人不管多普通，但只要把他想做的一件小

是的，做好一件事的第一个动作就是选一个好的焦点。

选一个好的焦点的前提是首先要知道自己是谁。

中国盆景需要给自己一个定位了。换句话说，我们应该完整地知道：在世界盆景世界中，中国这两个字是用什么具体内容写出来的。什么样的几何结构？什么样的技术语言？什么样的枝法？什么样的美学基础？什么样的具有普世性的光照世界的文化内涵和哲学观点，什么样的中国人的生活方式？什么样的“风格”？谁是这些内容的代表作家和作品？谁可以成

为到全世界去讲述中国盆景技术、审美、哲学语言的全面化的讲师？

特别是“中国”这两个字我们弄清楚以后通过什么样的渠道才能传播出去？

我们必须知道：当今的盆景世界是一个用视觉语言表达一切的世界。我们不能对 2013 年来中国的那些外国人仅仅说“诗情画意”这四个字。因为，除了懂汉字和中国历史和中国古典文学的人，全世界几乎没有人有可能能听懂这四个字的真正和完整的含义！我们需要流行音乐那样的大众化的表达形式和表达语言！

中国盆景走向世界不突破表达的瓶颈肯定是行不通的。

迎接 meet 2013

事认认真真地做到了世界第一，他就可以成为这个领域的王者。黎德坚是植物新品种“真趣松”世界上唯一的“品种权”所有人。他的经历完整地诠释了“认真”这两个字。

在我的印象中，黎先生是一个不大爱说话的人，但他那广东人的执著、认真、诚恳，却一直留给我极为深刻的印象。所以，当我看到了国家林业局局长颁发给他的真趣松“植物新品种权证书”时，我想，这个人给自己的定位非常成功，因为全世界那么多喜欢海岛罗汉松的人，而他却成为了唯一的“真趣松”培育发现者和品种权所有人。他把这件事做到了极致。

我们必须知道：当今的盆景世界是一个用视觉语言表达一切的世界。我们不能对 2013 年来中国的那些外国人仅仅说“诗情画意”这四个字。因为，除了懂汉字和中国历史和中国古典文学的人，全世界几乎没有人有可能能听懂这四个字的真正和完整的含义！我们需要流行音乐那样的大众化的表达形式和表达语言！



封面创意设计: 苏放

Cover Creative Design: Su Fang

封面: “凌空叠彩” 真柏 *Juniperus chinensis* var. *sargentii* 高 125cm 真趣园·黎德坚藏品 苏放摄影

Cover: “Volley of Colors”. Chinese Juniper. Height: 125cm. Collector: Li Dejian, Zhenqu Garden; Photographer: Su Fang

封面折页: “古松春晓” 山松 *Pinus massoniana* 高 198cm 真趣园·黎德坚藏品
Gatefold Front Cover: “Old Pine Tree in Spring Morning”. Chinese Red Pine. Height: 198cm. Collector: Li Dejian, Zhenqu Garden

封四: “似狂继颠” 红花檵木 *Loropetalum chinense* var. *rubrum* 高 150cm 吴成发藏品 苏放摄影

Back Cover: “Crazy-like Loropetalum”. Red Flowered Loropetalum. Height: 150cm. Collector: Wu Chengfa, Photographer: Su Fang

01 “玉龙飞舞” 罗汉松 *Podocarpus macrophyllus* 高 120cm 真趣园·黎德坚藏品 苏放摄影

“Jade Dragon Flying”. Height: 120cm. Collector: Li Dejian, Zhenqu Garden; Photographer: Su Fang

04 卷首语: 我们拿什么来迎接 2013 文: 苏放

Preamble: How should we meet 2013. Author: Su Fang

封面故事 Cover Story

24 盆景影响力中国行: 我的盆景之路——“真趣松之父”黎德坚访谈 受访人: 黎德坚 访谈人: CP

My Road on Penjing Art——Interview with Mr. Li Dejian, “Father of Zhenqu Pine”, the New Variety of *Podocarpus annamiensis*. Respondent: Li Dejian
Interviewer: CP

话题 Issue

34 也来谈谈中日盆景 文: 曹克亭

On the Penjing Interflow between China and Japan. Author: Cao Keting

38 说说大型盆景的事 文: 王选民

On Large Size Penjing. Author: Wang Xuanmin





国际盆景世界 Penjing International

41 封面: 第 24 届“皋树展”(2012 年): “紫龙之舞” 高 76cm 主干周长 98cm [日本]
行山制切角长方盆 小林国雄藏品

24th Satsuki Bonsai Show (2012): "Dancing of Purple Dragon". Height: 76cm, Trunk Circumference: 98cm. [Japan] Gyoozan-made Corner-cut Rectangular Pot. Collector: Kobayashi Kunio

42 日本第二十四届“皋树展”在日本栃木县推出 小林国雄历届日本“皋树展”获奖作品欣赏

The 24th Japan Satsuki Bonsai Show Held in Tochigi, Japan Award-Winning Works of Kobayashi Kunio in Successive Japan Satsuki Bonsai Show

46 景色海外(二): 诺朗德斯杯作品选

View Overseas: Selected Works from Noelanders Trophy II .

论坛中国 Forum China

48 全球化中的中国盆景的未来

The Guture of China Penjing in the Process of Globalization

点评 Comments

52 点评 文: 徐昊

Comments Author: Xu Hao

中国现场 On-the-Spot

58 如何在松树盆景定型中融入自己的个性——最年轻的盆景艺术大师樊顺利制作谈 制作、口述: 樊顺利 访问整理: 胡光生

The Youngest China Penjing Art Master Mr.Fan Shunli Talk about How to Put Characteristics into Pine Penjing Proccess. Processor/Oral Author: Fan Shunli Interviewer/Reorganizer: Hu Guangsheng

生活方式 Life Style

62 打造居室里的垂直花园 设计: Vertical Garden Design 文: LiLi

Create a Vertical Indoor Garden. Design: Vertical Garden Design, Author: LiLi





专题 Subject

72 呼唤健康艺术评论 促进盆景事业繁荣 文:邵武锋

Evoke Healthy Art Comments to Promote Prosperity of Penjing Career.

Author: Shao Wufeng

74 盆景艺术感悟 文:史佩元

Penjing Art Inspiration. Author: Shi Peiyuan

工作室 Studio

76 如何确定盆景主观赏面 文:曾宪桦

To Find Out the Front Side of Penjing Work. Author: Zeng Xianye

养护与管理 Conservation and Management

82 盆景素材的培育(一)——《盆景总论》(连载三) 文:【韩国】金世元

Penjing Materials Nurture——Pandect of Penjing (Serial III). Author: [Korea]

Kim Saewon

86 石榴盆景养护——《盆栽道途》(连载一) 文:罗民轩

On Management of Pomegranate Penjing——Bonsai Journey(Serial I).

Author: Luo Minhsuan

90 马尾松盆景控针实例 文:郑永泰

One Example of the Chinese Red Pine Penjing Needle Control. Author:

Zheng Yongtai

盆景中国 Penjing China

92 2011 年度中国最佳镇级盆景协会——茶山盆景协会 2012 年春节“圣心”迎春盆景艺术展 摄影、撰文:林富强

2011 China's Best Township Penjing Association——Chashan County Penjing Association 2012 Spring Festival "Shengxin" Penjing Art Exhibition. Photographer/Author: Lin Fuqiang

96 安徽省泾县“红星杯”盆景赏石展于 2012 年 2 月 8 日至 10 日展出 文:胡光生

Jing County, Anhui Province Held its "Red Star Cup" Penjing & Scholar's





Rocks Exhibition 8~10 February 2012. Author: Hu Guangsheng

100 盆景协会中国行：2011 年度中国最佳省级活力盆景协会——厦门市盆景花卉协会简介

Penjing Association in China: 2011 China's Most Active Provincial Penjing Association——Xiamen City Penjing and Flower Association Introduction

古盆中国 Ancient Pot Appreciation

104 紫砂古盆铭器鉴赏 文：申洪良

Red Porcelain Ancient Pot Appreciation Author: Shen Hongliang

赏石中国 China Scholar's Rocks

105 封面：“生命的律动” 来宾卷纹石 长 53cm 高 32cm 宽 33cm 李正银藏品
“Life Rhyme”. Cirrus Stone, Laibin City. Length: 53cm, Height: 32cm, Width: 33cm. Collector: Li Zhengyin

108 赏石文化的源流、传承与内涵 文：文姓

On the History, Heritage and Connotation of Scholar's Rocks. Author: Wen Shen

114 赏石论坛：澄怀味象 应目会心——审美移情在观赏石鉴赏活动中的作用 文：张素荣

Scholar's Rocks Forum: The Role of Aesthetic Empathy in Scholar's Rocks Appreciation Activities. Author: Zhang Surong

118 石种品鉴：中华九龙璧 文：川水歌

Categorization Trails: China Nine Dragon Jade. Author: Chuan Shuige

123 雅石共赏：品评“小鸡出壳” 文：雷敬敷、煮云谦客、王景琨

Share Scholar's Rocks. Author: Lei Jingfu, Zhuyunqianke, Wang Jingkun

124 珍品典藏

Treasures Collection



“彩云擎龙” 雀梅 *Sageretia theezans* 长92cm 高50cm 黄银耀藏品 苏放摄影
“Fierce Dragon in Colored Clouds” . Length: 92cm, Height: 50cm.
Collector: Huang Yinyao, Photographer: Su Fang



VIEW CHINA

图色中国



VIEW CHINA

景色中国



真柏 *Juniperus chinensis* var. *sargentii* 高92cm 博泰园藏品 苏放摄影
Chinese Juniper. Height: 92cm. Collector: Botai Garden, Photographer: Su Fang



黄瑾 *Hibiscus tiliaceus* 高90cm 苏文宏藏品 苏放摄影
Height: 90cm. Collector: Su Wenhong, Photographer: Su Fang

VIEW CHINA

景色中国



“闽南春色” 榕树 *Ficus microcarpa* 高100cm 柯成昆藏品
“Spring of South Fujin Province” . Chinese Banyan. Height: 100cm. Collector: Ke Chengkun



真柏 *Juniperus chinensis* var. *sargentii* 高100cm 杨修藏品 苏放摄影
Chinese Juniper. Height: 100cm. Collector: Yang Xiu, Photographer: Su Fang



真柏 *Juniperus chinensis* var. *sargentii* 高85cm 常州随园藏品 苏放摄影
Chinese Juniper. Height: 85cm. Collector: Suiyuan Garden, Changzhou City; Photographer: Su Fang